REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/195

tal-11 ta' Frar 2022

li jemenda u jikkoreġi r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/683 fir-rigward tad-dokument ta' informazzjoni, iċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tal-vettura, l-iskeda tar-riżultati tat-testijiet u ċ-ċertifikati ta' konformità f'format stampat

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jħassar id-Direttiva 2007/46/KE ([1]), u b'mod partikolari l-Artikoli 24(4), 28(3) u 36(4) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/683 ([2]) jipprevedi format standardizzat tad-dokumenti użati għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi billi jistabbilixxi l-mudelli għad-dokument ta' informazzjoni, iċ-ċertifikati ta' approvazzjoni, l-iskeda tar-riżultati tat-testijiet u ċ-ċertifikat ta' konformità f'format stampat.

(2) Mill-1 ta' Jannar 2021, il-konformità mal-miri tal-emissjonijiet tas-CO_2 tinħadem abbażi tal-Proċedura tat-Test armonizzata fuq livell Dinji għall-vetturi (WLTP) CO_2 biss. Għalhekk jeħtieġ li jiġu emendati l-mudelli għad-dokument ta' informazzjoni, l-iskeda tar-riżultati tat-test u ċ-ċertifikat ta' konformità f'format stampat billi jitneħħew ir-referenzi għaċ-Ċiklu l-Ġdid tas-Sewqan Ewropew.

(3) Bid-dħul fis-seħħ tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400 ([3]), żdiedu entrati ġodda għall-emissjonijiet tas-CO_2 u l-konsum tal-fjuwil ta' vetturi heavy-duty, bħal xarabanks tqal u trakkijiet medji kif ukoll vetturi heavy-duty approvati individwalment, maċ-ċertifikati ta' konformità ta' trakkijiet heavy-duty. Għalhekk jeħtieġ li jiżdiedu l-entrati rilevanti fil-mudelli maċ-ċertifikat ta' konformità f'format stampat tal-kategoriji ta' vetturi korrispondenti kif ukoll maċ-ċertifikat ta' approvazzjoni ta' vettura individwali tal-UE u nazzjonali.

(4) Filwaqt li titqies id-diversità tal-vetturi tqal f'termini tad-disinn u x-xejra tas-sewqan tagħhom, il-kilometraġġ annwali, it-tagħbija utli u l-konfigurazzjoni tat-trejlers, ir-Regolament (UE) 2017/2400 u r-Regolament (UE) 2019/1242 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([4]) introduċew klassifikazzjoni ta' gruppi u sottogruppi ta' vetturi li jirriflettu x-xejra tipika tal-użu u l-karatteristiċi tekniċi speċifiċi tal-vetturi. Biex jiġu akkomodati wkoll l-inizjattiva ta' taffija tas-CO_2 nazzjonali u biex ikun hemm interpretazzjoni korretta tal-emissjonijiet tas-CO_2 u tal-konsum tal-fjuwil, huwa essenzjali li jkun magħruf f'liema grupp jew sottogrupp tkun tappartjeni vettura. Għalhekk jeħtieġ li l-grupp jew is-sottogrupp ta' vetturi rilevanti jiżdied mal-mudelli għaċ-ċertifikat ta' konformità f'format stampat kif ukoll maċ-ċertifikat ta' approvazzjoni ta' vettura individwali tal-UE.

([1]) ĠU L 151, 14.6.2018, p. 1.

([2]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/683 tal-15 ta' April 2020 li jimplimenta r-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti amministrattivi għall-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsubin għat-tali vetturi (ĠU L 163, 26.5.2020, p. 1).

([3]) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 u tal-konsum tal-fjuwil tal-vetturi tqal u li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 582/2011 (ĠU L 349, 29.12.2017, p. 1).

([4]) Ir-Regolament (UE) 2019/1242 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 li jistabbilixxi standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-vetturi tqal ġodda u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 595/2009 u (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 202).

(5) Filwaqt li jitqies l-użu dejjem jiżdied fl-Unjoni ta' ibridi plug-in (OVC-HEVs), huwa importanti li jiġi żgurat li l-awtoritajiet nazzjonali u l-konsumaturi jingħataw informazzjoni armonizzata u koerenti dwar il-prestazzjoni ambjentali tagħhom. Konsegwentement, jixraq li jiġi ċċarat li fil-każ tal-OVC-HEVs, il-valuri li għandhom jiġu rrapportati fiċ-ċertifikat ta' konformità huma l-valuri tal-emissjonijiet tas-CO_2 u tal-konsum tal-fjuwil speċifiċi għall-fażi bl-użu tal-valuri tal-emissjonijiet tal-massa tas-CO_2 u tal-konsum tal-fjuwil għall-kundizzjonijiet ta' sosteniment taċ-ċarġ kif ukoll il-konsum tal-enerġija elettrika speċifiku għall-fażi ta' tali vetturi. Għalhekk jeħtieġ li jiżdiedu l-entrati rilevanti mal-mudelli għaċ-ċertifikat ta' konformità.

(6) Wara l-pubblikazzjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/683, instabu ċerti żbalji fin-noti ta' spjegazzjoni għad-dokument ta' informazzjoni, fil-mudelli għaċ-ċertifikati ta' approvazzjoni u fiċ-ċertifikati ta' konformità f'format stampat. L-iżbalji misjuba fin-noti ta' spjegazzjoni għad-dokument ta' informazzjoni u fil-mudelli għaċ-ċertifikati ta' approvazzjoni jikkonsistu f'referenzi skorretti għal ċerti noti ta' spjegazzjoni. Hemm ukoll żbalji fl-unità msemmija għall-pressjoni fil-linja ta' alimentazzjoni għas-sistema tal-ibbrejkjar tat-trejler li għandha tirreferi għal kilopascal (kPa) u mhux bar.

(7) Fir-rigward taċ-ċertifikati ta' konformità f'format stampat, qed isiru xi kjarifiki biex jakkomodaw l-ittestjar tal-konformità waqt is-servizz. Barra minn hekk, jeħtieġ li tiġi aġġornata r-referenza għall-proċedura tat-test applikabbli għall-vetturi kompluti u kkompletati tal-kategorija tal-vetturi M3 u għall-vetturi mhux kompluti tal-kategorija tal-vetturi M2 peress li bħalissa jagħmlu referenza għall-proċedura tat-test applikabbli għall-vetturi ħfief u mhux għall-vetturi tqal li hija applikabbli għal dawk il-kategoriji ta' vetturi. Jeħtieġ li jiġi ċċarat li l-entrata fiċ-ċertifikat ta' konformità f'format stampat fir-rigward tal-għoli tal-vettura hija applikabbli biss għal ċerti vetturi kompluti u kkompletati tal-kategorija ta' vetturi N3. Jeħtieġ ukoll li jiġi speċifikat li l-punt 49 dwar l-entrati għal "emissjonijiet tas-CO_2/konsum tal-fjuwil/konsum tal-enerġija elettrika" għall-vetturi tal-kategorija N2 ikun applikabbli għall-vetturi ħfief tal-passiġġieri u dawk kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u għall-vetturi heavy-duty (Euro VI) u li l-punt 49 tal-kategorija tal-vetturi N3 ma jkunx applikabbli għall-vetturi ħfief tal-passiġġieri u dawk kummerċjali (Euro 5 u Euro 6), iżda fil-każ biss ta' vetturi heavy-duty (Euro VI). Żball fin-numerazzjoni għall-punt tal-entrata għall-"fus(ien) motorizzat(i) mgħammra b'sospensjoni tal-arja jew ekwivalenti" jenħtieġ li jiġi kkoreġut biex ikun konformi man-numerazzjoni pprovduta fil-partijiet l-oħra tal-Annessi tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/683. Jenħtieġ li n-nota ta' spjegazzjoni għall-entrata 47.1.3.2 titneħħa peress li din kienet referenza żbaljata għal superskritt u mhux parti mill-valur tal-iskritt bażi tal-formula għal dik l-entrata. Għal raġunijiet ta' ċertezza legali, dawk l-iżbalji jeħtieġ li jiġu kkoreġuti.

(8) Għalhekk, jenħtieġ li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/683 jiġi emendat u kkoreġut skont dan.

(9) F'konformità mal-Artikolu 3(5) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/133 ([5]), l-awtoritajiet tal-approvazzjoni, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, l-awtoritajiet tar-reġistrazzjoni tal-Istati Membri u l-manifatturi huma permessi sa perjodu ta' 12-il xahar wara d-data tal-pubblikazzjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* tal-emendi għaċ-ċertifikat ta' konformità f'format stampat biex jimplimentaw kwalunkwe emenda meħtieġa għalihom fis-sistemi rispettivi tagħhom. Għalhekk, id-data tal-applikazzjoni tal-emendi għaċ-ċertifikat ta' konformità f'format stampat jenħtieġ li tiġi differita.

(10) Sabiex l-awtoritajiet tal-approvazzjoni, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u l-awtoritajiet tar-reġistrazzjoni tal-Istati Membri u l-manifatturi jingħataw biżżejjed żmien biex jimplimentaw il-korrezzjonijiet li huma stabbiliti f'dan ir-Regolament, id-data tal-applikazzjoni tal-Anness II jeħtieġ li tiġi differita.

(11) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Tekniku – Vetturi bil-Mutur,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/683

L-Annessi I, III, VI u VIII tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/683 huma emendati skont l-Anness I ta' dan ir-Regolament.

([5]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/133 tal-4 ta' Frar 2021 li jimplimenta r-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-format bażiku, l-istruttura u l-mezzi ta' skambju tad-*data* taċ-ċertifikat ta' konformità f'format elettroniku (ĠU L 42, 5.2.2021, p. 1).

Artikolu 2

Korrezzjonijiet tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/683

L-Annessi I, III u VIII tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/683 huma kkoreġuti skont l-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dħul fis-seħħ u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-Anness I għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2023.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Frar 2022.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNESS I

L-Annessi I, III, VI u VIII tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/683 huma emendati kif ġej:

(1) L-Anness I huwa emendat kif ġej:

(a) in-nota ta' spjegazzjoni ([172]) hija sostitwita b'dan li ġej:

"([172]) Kif indikat fil-fajl tal-informazzjoni tal-klijent imfassal f'konformità mal-mudell stabbilit fil-Parti II tal-Anness IV tar-Regolament (UE) 2017/2400

(b) Jiżdiedu dawn in-noti ta' spjegazzjoni ġodda li ġejjin:

"([175]) Ir-Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 li jistabbilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO_2 tal-karozzi ġodda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda, u li jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 443/2009 u (UE) Nru 510/2011 (ĠU L 111, 25.4.2019, p. 13).

([176]) Is-sottogrupp tal-vetturi f'konformità mal-punt 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2019/1242 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 li jistabbilixxi standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-vetturi tqal ġodda u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 595/2009 u (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kunsill96/53/KE (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 202) jew jekk sottogrupp ma jkunx disponibbli, il-grupp tal-vetturi skont il-punt 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/2400.

([177]) Skont il-punt 2.5.3.8.1. tal-Addendum taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-KE fl-Appendiċi 4 tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/1151.

([178]) Skont il-punt 2.5.3.8.3. tal-Addendum taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-KE fl-Appendiċi 4 tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/1151.

([179]) Applikabbli għal vetturi b'approvazzjoni tat-tip f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/535

([180]) Imfassal f'konformità mal-mudell stabbilit fil-Parti III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) 2017/2400";

(c) il-punt 3.5.6. huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3.5.6. Vettura mgħammra b'ekoinnovazzjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2019/631 ([175]) għall-vetturi M1 jew N1: iva/le([1])";

(d) il-punt 3.5.7.2.1.1.0. huwa mħassar;

(e) il-punt 3.5.7.2.1.2.0. huwa mħassar;

(f) il-punt 3.5.7.2.1.2.0. huwa mħassar;

(g) il-punt 3.5.7.2.2.1.0. huwa mħassar;

(h) il-punt 3.5.7.2.2.2.0. huwa mħassar;

(i) il-punt 3.5.7.2.2.3.0. huwa mħassar;

(j) il-punt 3.5.7.2.3.1.0. huwa mħassar;

(k) il-punt 3.5.7.2.3.2.0. huwa mħassar;

(l) il-punt 3.5.7.2.3.3.0. huwa mħassar;

(m) il-punt 3.5.8. huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3.5.8. Vettura mgħammra b'ekoinnovazzjoni fit-tifsira tal-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2019/631 għal vetturi M1 jew N1: iva/le(1)";

(n) fil-punt 3.5.8.3, il-ħames ringiela tat-tabella bit-test "iffrankar tal-emissjonijiet (g/km) ([68]) totali ta' NEDC CO_2" hija mħassra;

(2) L-Appendiċi 1 tal-Anness III (il-Parti 2 taċ-ċertifikat ta' approvazzjoni ta' vettura individwali tal-UE u taċ-ċertifikat ta' approvazzjoni individwali nazzjonali) huwa emendat kif ġej:

(a) il-punti li ġejjin jiddaħħlu fil-Kategorija M2:

"49.1 Hash kriptografika tal-fajl tar-rekords tal-manifattur ([4]) ([119]): …

49.2. Vettura heavy-duty b'emissjonijiet żero: iva/le ([4]) ([72]) ([169])

49.3. Vettura vokazzjonali: (iva/le) (4) (72) (170)

49.4. Hash kriptografika tal-fajl tal-informazzjoni tal-klijent: (iva/le) (4) (120) (170)

49.5.1. Emissjonijiet speċifiċi ta' CO_2: ... gCO_2/pkm (4) (171)

49.6.1. Okkupanza medja (numru ta' persuni): ... (4) (172)

49.7. Sottogrupp/grupp ta' vetturi (4) (176): ...";

(b) il-punti li ġejjin jiddaħħlu fil-Kategorija M3:

"49. Emissjonijiet ta' CO_2/konsum tal-fjuwil/konsum tal-enerġija elettrika

49.1. Hash kriptografika tal-fajl tar-rekords tal-manifattur (4) (119): …

49.2. Vettura heavy-duty b'emissjonijiet żero: iva/le (4) (72) (169)

49.3. Vettura vokazzjonali: (iva/le) (4) (72) (170)

49.4. Hash kriptografika tal-fajl tal-informazzjoni tal-klijent: … (4) (120) (170)

49.5. Emissjonijiet speċifiċi ta' CO_2: ... gCO_2/pkm (4) (171)

49.6. Okkupanza medja (numru ta' persuni): … (4) (172)

49.7. Sottogrupp/grupp ta' vetturi (4) (176): ...";

(c) il-Kategorija N2 hija emendata kif ġej:

(1) jiddaħħlu l-punti li ġejjin:

"49.2. Vettura heavy-duty b'emissjonijiet żero: iva/le (4) (72) (169)

49.3. Vettura vokazzjonali: (iva/le) (4) (72) (170)"

(2) jiddaħħlu l-punti li ġejjin:

"49.5. Emissjonijiet speċifiċi ta' CO_2: ... gCO_2/tkm (4) (171)

49.6. Il-valur medju tat-tagħbija utli: … t' (4) (172)

49.7. Sottogrupp/grupp ta' vetturi (4) (176): …"

(d) il-Kategorija N3 hija emendata kif ġej:

(1) jiddaħħlu l-punti li ġejjin:

"49.2. Vettura heavy-duty b'emissjonijiet żero: iva/le (4) (72) (169)

49.3. Vettura vokazzjonali: (iva/le) (4) (72) (170)";

(2) jiddaħħlu l-punti li ġejjin:

"49.5. Emissjonijiet speċifiċi ta' CO_2: ... gCO_2/tkm (4) (171)

49.6. Valur medju tat-tagħbija utli: … t' (4) (172)

49.7. Sottogrupp/grupp ta' vetturi (4) (176): …"

(3) L-Anness VI huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt 2.1.1, l-intestatura tat-tabella hija sostitwita b'dan li ġej:

"L-ogħla valuri tad-WLTP";

(b) il-punt 3.5 huwa mħassar;

(c) fil-punt 3.2, fit-tielet tabella, taħt ir-ringiela "$EAER_{city}$", jiddaħħlu l-entrati li ġejjin:

"AER	…		…	
AER_{city}	…		…"	

(4) Fl-Anness VIII, l-Appendiċi huwa emendat kif ġej:

(a) Il-Parti I (Vetturi kompluti u kkompletati) hija emendata kif ġej:

(1) Fil-Parti 1, il-Mudell A1, jiddaħħal il-punt li ġej:

"0.2.2.1. Il-Valuri tal-Parametri permessi għal approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji sabiex jintużaw il-valuri bażi tal-emissjonijiet tal-vetturi (daħħal il-medda fejn applikabbli) ([1]):

Il-massa attwali tal-Vettura Finali: …

Il-massa massima mgħobbija teknikament permissibbli tal-Vettura Finali (f'kg): …

L-erja ta' quddiem għall-vettura finali (f'cm^2) …

Ir-reżistenza għad-dawrien (kg/t): …

L-erja trażversali tad-dħul tal-arja tax-xibka ta' quddiem (f'cm^2): …"

(2) Fil-Parti 1, il-Mudell A2, jiddaħħal il-punt li ġej:

"0.2.2.1. Il-Valuri tal-Parametri permessi għal approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji sabiex jintużaw il-valuri bażi tal-emissjonijiet tal-vetturi (daħħal il-medda fejn applikabbli) ([1]):

Il-massa attwali tal-Vettura Finali: …

Il-massa massima mgħobbija teknikament permissibbli tal-Vettura Finali (f'kg): …

L-erja ta' quddiem għall-vettura finali (f'cm^2) …

Ir-reżistenza għad-dawrien (kg/t): …

L-erja trażversali tad-dħul tal-arja tax-xibka ta' quddiem (f'cm^2): …"

(3) Fil-Parti 1, il-Mudell B, jiddaħħal il-punt li ġej:

"0.2.2.1. Il-Valuri tal-Parametri permessi għal approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji sabiex jintużaw il-valuri bażi tal-emissjonijiet tal-vetturi (daħħal il-medda fejn applikabbli) ([1]):

Il-massa attwali tal-Vettura Finali: …

Il-massa massima mgħobbija teknikament permissibbli tal-Vettura Finali (f'kg): …

L-erja ta' quddiem għall-vettura finali (f'cm^2) …

Ir-reżistenza għad-dawrien (kg/t): …

L-erja trażversali tad-dħul tal-arja tax-xibka ta' quddiem (f'cm^2): …"

(4) Il-Parti 2 (kategorija tal-vettura M_1) hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 48., it-tielet sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"1.2. Proċedura tat-test: Tip 1 (l-ogħla valuri tad-WLTP) jew WHSC (EURO VI) ([4])";

(b) il-punt 49 huwa emendat kif ġej:

(1) il-punti 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"1. Is-sistemi tal-motopropulsjoni kollha, ħlief dawk elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

valuri WLTP	emissjonijiet ta' CO_2 ([4])	Konsum tal-fjuwil ([4])	Konsum tal-elettriku (KE) ([4])
Baxx ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Medju ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ħafna ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

2. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi puri (jekk applikabbli)

Medda elettrika	... km
Medda elettrika city	... km

"

(2) il-punt 3.2.1 huwa mħassar;

(3) il-punti 4 u 5 huma sostitwiti b'dan li gej:

"4. Il-vetturi elettriċi ibridi OVC jew (jekk applikabbli)

valuri WLTP	sosteniment taċ-ċarġ		Konsum tal-elettriku (KE) ([177])
	emissjonijiet ta' CO_2	Konsum tal-fjuwil	
Baxx ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Medju ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ħafna ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
City ([4])			... Wh/km
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

valuri WLTP	waqgħa taċ-ċarġ	
	emissjonijiet ta' CO_2	Konsum tal-fjuwil
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km or m^3/100km or kg/100km ([4])

valuri peżati, ikkombinati([4])	emissjonijiet ta' CO_2	Konsum tal-fjuwil	Konsum tal-elettriku (EC_{AC}) ([178])
	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

5. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha (EAER)	...km
Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha city(EAER cit	...km
Il-Medda Elettrika Kollha (AER)	...km
Il-Medda Elettrika Kollha city (AER city)	...km"

(4) il-punti 5.1 u 5.2 huma mħassra;

(5) Il-Parti 2 (kategorija ta' vetturi M2) hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 48., it-tielet sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"1.2. Proċedura tat-test: Tip 1 (l-ogħla valuri tad-WLTP) jew WHSC (EURO VI) ([4])";

(b) il-punt 49 huwa emendat kif ġej:

(1) il-punti minn 1 sa 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"1. Is-sistemi tal-motopropulsjoni kollha, ħlief dawk elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

valuri WLTP	emissjonijiet ta' CO_2 ([4])	Konsum tal-fjuwil ([4])	Konsum tal-elettriku (KE) ([4])
Baxx ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Medju ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ħafna ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

2. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi puri (jekk applikabbli)

Medda elettrika	... km
Medda elettrika city	... km

4. Il-vetturi elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

valuri WLTP	sosteniment taċ-ċarġ		Konsum tal-elettriku (KE) ([177])
	emissjonijiet ta' CO_2	Konsum tal-fjuwil	
Baxx ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Medju ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ħafna ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
City ([4])			... Wh/km
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

valuri WLTP	waqgħa taċ-ċarġ	
	emissjonijiet ta' CO_2	Konsum tal-fjuwil
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km or m^3/100km or kg/100km ([4])

valuri peżati, ikkombinati([4])	emissjonijiet ta' CO_2	Konsum tal-fjuwil	Konsum tal-elettriku (EC_{AC}) ([178])
	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

5. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha (EAER)	...km
Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha city(EAER cit	...km
Il-Medda Elettrika Kollha (AER)	...km
Il-Medda Elettrika Kollha city (AER city)	...km

49.1. Hash kriptografika tal-fajl tar-rekords tal-manifattur ([4]) ([119]): …

49.2. Vettura heavy-duty b'emissjonijiet żero: iva/le ([4]) ([72]) ([169])

49.3. Vettura vokazzjonali: (iva/le) ([4]) ([72]) ([170])

49.4. Hash kriptografika tal-fajl tal-informazzjoni tal-klijent: … ([4]) ([120]) ([170])

49.5.1. Emissjonijiet speċifiċi ta' CO_2: ... gCO_2/pkm ([4]) ([171])

49.6. Okkupanza medja (numru ta' persuni): … ([4]) ([172])

49.7. Sottogrupp/grupp ta' vetturi ([4]) ([176]): …"

(2) il-punti 5.1 u 5.2 huma mħassra;

(6) fil-Parti 2 (kategorija ta' vetturi M3), il-punti li ġejjin jiddaħħlu wara l-punt 48.1.:

"49. Emissjonijiet ta' CO_2/konsum tal-fjuwil/konsum tal-enerġija elettrika ([4]):

49.1. Hash kriptografika tal-fajl tar-rekords tal-manifattur ([4]) ([119]): …

49.2. Vettura heavy-duty b'emissjonijiet żero: iva/le ([4]) ([72]) ([169])

49.3. Vettura vokazzjonali: (iva/le) ([4]) ([72]) ([170])

49.4. Hash kriptografika tal-fajl tal-informazzjoni tal-klijent: … ([4]) ([120]) ([170])

49.5.1. Emissjonijiet speċifiċi ta' CO_2: ... gCO_2/pkm ([4]) ([171])

49.6.1. Okkupanza medja (numru ta' persuni): … ([4]) ([172])

49.7. Sottogrupp/grupp ta' vetturi ([4]) ([176]): …"

(7) Il-parti 2 (kategorija ta' vetturi N1) hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 48., it-tielet ringiela hija sostitwita b'dan li ġej:

"1.2. Proċedura tat-test: Tip 1 (l-ogħla valuri tad-WLTP) jew WHSC (EURO VI) ([4])";

(b) il-punt 49 huwa emendat kif ġej:

(1) il-punti 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"1. Is-sistemi tal-motopropulsjoni kollha, ħlief dawk elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

valuri WLTP	emissjonijiet ta' CO_2 ([4])	Konsum tal-fjuwil ([4])	Konsum tal-elettriku (KE) ([4])
Baxx ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Medju ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ħafna ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

2. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi puri (jekk applikabbli)

Medda elettrika	... km
Medda elettrika city	... km

"

(2) il-punt 3.2.1 huwa mħassar;

(3) Il-punti 4 u 5 huma sostitwiti b'dan li gej:

"4. Il-vetturi elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

valuri WLTP	**sosteniment taċ-ċarġ**		**Konsum tal-elettriku (KE) ([177])**
	emissjonijiet ta' CO_2	**Konsum tal-fjuwil**	
Baxx ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Medju ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ħafna ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
City ([4])			... Wh/km
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

valuri WLTP	**waqgħa taċ-ċarġ**	
	emissjonijiet ta' CO_2	**Konsum tal-fjuwil**
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km or m^3/100km or kg/100km ([4])

valuri peżati, ikkombinati([4])	**emissjonijiet ta' CO_2**	**Konsum tal-fjuwil**	**Konsum tal-elettriku (EC_{AC}) ([178])**
	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

5. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha (EAER)	...km
Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha city(EAER cit	...km
Il-Medda Elettrika Kollha (AER)	...km
Il-Medda Elettrika Kollha city (AER city)	...km

"

(4) il-punti 5.1 u 5.2 huma mħassra;

(8) Il-Parti 2 (kategorija tal-vettura N_2) hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 48., it-tielet ringiela hija sostitwita b'dan li ġej:

"1.2. Proċedura tat-test: Tip 1 (l-ogħla valuri tad-WLTP) jew WHSC (EURO VI) ([4])";

(b) il-punt 49 huwa emendat kif ġej:

(1) il-punti minn 1 sa 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"1. Is-sistemi tal-motopropulsjoni kollha, ħlief dawk elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

valuri WLTP	emissjonijiet ta' CO_2 ([4])	Konsum tal-fjuwil ([4])	Konsum tal-elettriku (KE) ([4])
Baxx ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Medju ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ħafna ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

2. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi puri (jekk applikabbli)

Medda elettrika	... km
Medda elettrika city	... km

4. Il-vetturi elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

valuri WLTP	**sosteniment taċ-ċarġ**		**Konsum tal-elettriku (KE) ([177])**
	emissjonijiet ta' CO_2	**Konsum tal-fjuwil**	
Baxx ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Medju ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ħafna ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
City ([4])			... Wh/km
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

valuri WLTP	**waqgħa taċ-ċarġ**	
	emissjonijiet ta' CO_2	**Konsum tal-fjuwil**
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km or m^3/100km or kg/100km ([4])

valuri peżati, ikkombinati([4])	**emissjonijiet ta' CO_2**	**Konsum tal-fjuwil**	**Konsum tal-elettriku (EC_{AC}) ([178])**
	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

5. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha (EAER)	...km
Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha city(EAER cit	...km
Il-Medda Elettrika Kollha (AER)	...km
Il-Medda Elettrika Kollha city (AER city)	...km

",

(2) il-punti 5.1 u 5.2 huma mħassra;

(3) jiddaħħal il-punt 49.7 li ġej:

"49.7. Sottogrupp/grupp ta' vetturi ([4]) ([176]): …"

(9) Il-Parti 2 (kategorija tal-vettura N3) hija kkoreġuta kif ġej:

(1) Il-punt 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"7. Għoli: … mm ([179])"

(2) jiddaħħal il-punt 49.7 li ġej:

"49.7. Sottogrupp/grupp ta' vetturi ([4]) ([176]): …"

(b) Il-Parti II (Vetturi mhux kompluti) hija emendata kif ġej:

(1) Fil-parti 1, il-Mudell C1, jiddaħħal il-punt li ġej:

"0.2.2.1. Il-Valuri tal-Parametri permessi għal approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji sabiex jintużaw il-valuri bażi tal-emissjonijiet tal-vetturi (daħħal il-medda fejn applikabbli) ([1]):

Il-massa attwali tal-Vettura Finali: …

Il-massa massima mgħobbija teknikament permissibbli tal-Vettura Finali (f'kg): …

L-erja ta' quddiem għall-vettura finali (f'cm^2) …

Ir-reżistenza għad-dawrien (kg/t): …

L-erja trażversali tad-dħul tal-arja tax-xibka ta' quddiem (f'cm^2): …"

(2) Fil-parti 1, il-Mudell C2, jiddaħħal il-punt li ġej:

"0.2.2.1. Il-Valuri tal-Parametri permessi għal approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji sabiex jintużaw il-valuri bażi tal-emissjonijiet tal-vetturi (daħħal il-medda fejn applikabbli) ([1]):

Il-massa attwali tal-Vettura Finali: …

Il-massa massima mgħobbija teknikament permissibbli tal-Vettura Finali (f'kg): …

L-erja ta' quddiem għall-vettura finali (f'cm^2) …

Ir-reżistenza għad-dawrien (kg/t): …

L-erja trażversali tad-dħul tal-arja tax-xibka ta' quddiem (f'cm^2): …"

(3) Il-Parti 2 (kategorija tal-vettura M_1) hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 48., it-tielet ringiela hija sostitwita b'dan li ġej:

"1.2. Proċedura tat-test: Tip 1 (l-ogħla valuri tad-WLTP) jew WHSC (EURO VI) ([4])";

(b) il-punt 49 huwa emendat kif ġej:

(1) il-punti 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"1. Is-sistemi tal-motopropulsjoni kollha, ħlief dawk elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

valuri WLTP	emissjonijiet ta' CO_2 ([4])	Konsum tal-fjuwil ([4])	Konsum tal-elettriku (KE) ([4])
Baxx ([4])	… g/km	… l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	… Wh/km
Medju ([4])	… g/km	… l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	… Wh/km
Għoli ([4])	… g/km	… l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	… Wh/km
Għoli ħafna ([4])	… g/km	… l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	… Wh/km
Ikkombinat ([4])	… g/km	… l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	… Wh/km

2. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi puri (jekk applikabbli)

Medda elettrika	… km
Medda elettrika city	… km

"

(2) il-punt 3.2.1 huwa mħassar;

(3) il-punti 4 u 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"4. Il-vetturi elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

valuri WLTP	sosteniment taċ-ċarġ		Konsum tal-elettriku (KE) ([177])
	emissjonijiet ta' CO_2	Konsum tal-fjuwil	
Baxx ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Medju ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ħafna ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
City ([4])			... Wh/km
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

valuri WLTP	waqgħa taċ-ċarġ	
	emissjonijiet ta' CO_2	Konsum tal-fjuwil
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km or m^3/100km or kg/100km ([4])

valuri peżati, ikkombinati([4])	emissjonijiet ta' CO_2	Konsum tal-fjuwil	Konsum tal-elettriku (EC_{AC}) ([178])
	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

5. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha (EAER)	...km
Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha city(EAER cit	...km
Il-Medda Elettrika Kollha (AER)	...km
Il-Medda Elettrika Kollha city (AER city)	...km"

(4) il-punti 5.1 u 5.2 huma mħassra;

(4) Il-Parti 2 (kategorija tal-vettura M2) hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 48., it-tielet ringiela hija sostitwita b'dan li ġej:

"1.2. Proċedura tat-test: Tip 1 (l-ogħla valuri tad-WLTP) jew WHSC (EURO VI) ([4])";

(b) il-punt 49 huwa emendat kif ġej:

(1) il-punti minn 1 sa 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"1. Is-sistemi tal-motopropulsjoni kollha, ħlief dawk elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

valuri WLTP	emissjonijiet ta' CO_2 ([4])	Konsum tal-fjuwil ([4])	Konsum tal-elettriku (KE) ([4])
Baxx ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Medju ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ħafna ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

2. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi puri (jekk applikabbli)

Medda elettrika	... km
Medda elettrika city	... km

4. Il-vetturi elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

valuri WLTP	sosteniment taċ-ċarġ		Konsum tal-elettriku (KE) ([177])
	emissjonijiet ta' CO_2	Konsum tal-fjuwil	
Baxx ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Medju ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ħafna ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
City ([4])			... Wh/km
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

valuri WLTP	waqgħa taċ-ċarġ	
	emissjonijiet ta' CO_2	Konsum tal-fjuwil
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km or m^3/100km or kg/100km ([4])

valuri peżati, ikkombinati([4])	emissjonijiet ta' CO_2	Konsum tal-fjuwil	Konsum tal-elettriku (EC_{AC}) ([178])
	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

5. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha (EAER)	...km
Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha city(EAER cit	...km
Il-Medda Elettrika Kollha (AER)	...km
Il-Medda Elettrika Kollha city (AER city)	...km „

(2) jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"49. Emissjonijiet ta' CO_2/konsum tal-fjuwil/konsum tal-enerġija elettrika ([4]):

49.1. Hash kriptografika tal-fajl tar-rekords tal-manifattur ([4]) ([119]): …

49.2. Vettura heavy-duty b'emissjonijiet żero: iva/le ([4]) ([72]) ([169])

49.3. Vettura vokazzjonali: (iva/le) ([4]) ([72]) ([170])

49.4. Hash kriptografika tal-fajl tal-informazzjoni tal-klijent: … ([4]) ([120]) ([170])

49.5.1. Emissjonijiet speċifiċi ta' CO_2: ... gCO_2/pkm ([4]) ([171])

49.6.1. Okkupanza medja (numru ta' persuni): … ([4]) ([172])

49.7. Sottogrupp/grupp ta' vetturi ([4]) ([176]): …

49.8. Hash kriptografika tal-fajl tal-informazzjoni tal-vettura: ([4]) ([180]): …"

(3) il-punti 5.1 u 5.2 huma mħassra;

(5) fil-Parti 2 (kategorija ta' vetturi M3), il-punti li ġejjin jiddaħħlu wara l-punt 48.1.:

"49. Emissjonijiet ta' CO_2/konsum tal-fjuwil/konsum tal-enerġija elettrika ([4]):

49.1. Hash kriptografika tal-fajl tar-rekords tal-manifattur ([4]) ([119]): …

49.2. Vettura heavy-duty b'emissjonijiet żero: iva/le ([4]) ([72]) ([169])

49.3. Vettura vokazzjonali: (iva/le) ([4]) ([72]) ([170])

49.4. Hash kriptografika tal-fajl tal-informazzjoni tal-klijent: … ([4]) ([120]) ([170])

49.5.1. Emissjonijiet speċifiċi ta' CO_2: ... gCO_2/pkm ([4]) ([171])

49.6.1. Okkupanza medja (numru ta' persuni): … ([4]) ([172])

49.7. Sottogrupp/grupp ta' vetturi ([4]) ([176]): …

49.8. Hash kriptografika tal-fajl tal-informazzjoni tal-vettura: ([4]) ([180]): …';

(6) Il-Parti 2 (kategorija tal-vettura N_1) hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 48., it-tielet ringiela hija sostitwita b'dan li ġej:

"1.2. Proċedura tat-test: Tip 1 (l-ogħla valuri tad-WLTP) jew WHSC (EURO VI) ([4])";

(b) il-punt 49 huwa emendat kif ġej:

(1) il-punti 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"1. Is-sistemi tal-motopropulsjoni kollha, ħlief dawk elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

valuri WLTP	emissjonijiet ta' CO_2 ([4])	Konsum tal-fjuwil ([4])	Konsum tal-elettriku (KE) ([4])
Baxx ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Medju ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ħafna ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

2. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi puri (jekk applikabbli)

Medda elettrika	... km
Medda elettrika city	... km

";

(2) il-punt 3.2.1. huwa mħassar;

(3) il-punti 4 u 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"4. Il-vetturi elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

valuri WLTP	**sosteniment taċ-ċarġ**		**Konsum tal-elettriku (KE) ([177])**
	emissjonijiet ta' CO_2	**Konsum tal-fjuwil**	
Baxx ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Medju ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ħafna ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
City ([4])			... Wh/km
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

valuri WLTP	**waqgħa taċ-ċarġ**	
	emissjonijiet ta' CO_2	**Konsum tal-fjuwil**
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km or m^3/100km or kg/100km ([4])

valuri peżati, ikkombinati([4])	**emissjonijiet ta' CO_2**	**Konsum tal-fjuwil**	**Konsum tal-elettriku (EC_{AC}) ([178])**
	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

5. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha (EAER)	...km
Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha city(EAER cit	...km
Il-Medda Elettrika Kollha (AER)	...km
Il-Medda Elettrika Kollha city (AER city)	...km ”

(4) il-punti 5.1 u 5.2 huma mħassra;

(7) Il-Parti 2 (kategorija tal-vettura N_2) hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 48., it-tielet ringiela hija sostitwita b’dan li ġej:

“1.2. Proċedura tat-test: Tip 1 (l-ogħla valuri tad-WLTP) jew WHSC (EURO VI) ([4])”;

(b) il-punt 49 huwa emendat kif ġej:

(1) il-puntiminn 1 sa 5 huma sostitwiti b’dan li ġej

“1. Is-sistemi tal-motopropulsjoni kollha, ħlief dawk elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

valuri WLTP	emissjonijiet ta' CO_2 ([4])	Konsum tal-fjuwil ([4])	Konsum tal-elettriku (KE) ([4])
Baxx ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Medju ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ħafna ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

2. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi puri (jekk applikabbli)

Medda elettrika	... km
Medda elettrika city	... km

4. Il-vetturi elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

valuri WLTP	**sosteniment taċ-ċarġ**		**Konsum tal-elettriku (KE) ([177])**
	emissjonijiet ta' CO_2	**Konsum tal-fjuwil**	
Baxx ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Medju ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
Għoli ħafna ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km
City ([4])			... Wh/km
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

valuri WLTP	**waqgħa taċ-ċarġ**	
	emissjonijiet ta' CO_2	**Konsum tal-fjuwil**
Ikkombinat ([4])	... g/km	... l/100km or m^3/100km or kg/100km ([4])

valuri peżati, ikkombinati([4])	**emissjonijiet ta' CO_2**	**Konsum tal-fjuwil**	**Konsum tal-elettriku (EC_{AC}) ([178])**
	... g/km	... l/100km jew m^3/100km jew kg/100km ([4])	... Wh/km

5. Il-medda elettrika tal-vetturi elettriċi ibridi OVC (jekk applikabbli)

Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha (EAER)	...km
Ekwivalenti għall-Medda Elettrika Kollha city(EAER cit	...km
Il-Medda Elettrika Kollha (AER)	...km
Il-Medda Elettrika Kollha city (AER city)	...km

»;

(2) il-punti 5.1 u 5.2 huma mħassra.

ANNESS II

L-Annessi I, III u VIII huma emendati kif ġej:

(1) fl-Anness I, in-nota ta' spjegazzjoni 110 hija mħassra;

(2) fl-Anness I, "MUDELL GĦAL DOKUMENT TA' INFORMAZZJONI GĦALL-APPROVAZZJONI TAT-TIP TAL-UE TA' VETTURI, SISTEMI, KOMPONENTI JEW UNITAJIET TEKNIĊI SEPARATI, il-punt 0.2.2.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"0.2.2.1. Il-Valuri tal-Parametri permessi għal approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji sabiex jintużaw il-valuri bażi tal-emissjonijiet tal-vetturi (daħħal il-medda fejn applikabbli) ([1]):

Il-massa attwali tal-Vettura Finali: …

Il-massa massima mgħobbija teknikament permissibbli tal-Vettura Finali (f'kg): …

L-erja ta' quddiem għall-vettura finali (f'cm^2) …

Ir-reżistenza għad-dawrien (kg/t): …

L-erja trażversali tad-dħul tal-arja tax-xibka ta' quddiem (f'cm^2): …"

(3) L-Anness III huwa kkoreġut kif ġej:

(a) fit-Taqsima 1 tal-Mudell D, il-punt 0.10 huwa kkoreġut kif ġej:

(1) "nota ta' spjegazzjoni 107" hija sostitwita b'"nota ta' spjegazzjoni 108";

(2) "nota ta' spjegazzjoni 108" hija sostitwita b'"nota ta' spjegazzjoni 109";

(b) L-Appendiċi 1 huwa kkoreġut kif ġej:

(1) Il-punt 37 tal-kategorija M_2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"37. Pressjoni fil-linja ta' alimentazzjoni għas-sistema tal-ibbrejkjar tat-trejler: … kPa"

(2) Il-punt 37 tal-kategorija M_3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"37. Pressjoni fil-linja ta' alimentazzjoni għas-sistema tal-ibbrejkjar tat-trejler: … kPa"

(3) Il-punt 37 tal-kategorija N_2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"37. Pressjoni fil-linja ta' alimentazzjoni għas-sistema tal-ibbrejkjar tat-trejler: … kPa"

(4) Il-punt 37 tal-kategorija N_3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"37. Pressjoni fil-linja ta' alimentazzjoni għas-sistema tal-ibbrejkjar tat-trejler: … kPa"

(5) il-kategoriji O1/O2 huma kkoreġuti kif ġej:

— il-punt 30.2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"30.2. Track tal-fusien l-oħrajn kollha: ... mm.";

— jiddaħħal il-punt 33:

"33. Fus(ien) motorizzat(i) mgħammar/mgħammra b'sospensjoni pnewmatika jew ekwivalenti: iva/le ([4])";

(6) Il-punt 34 tal-kategorija O3/O4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"33. Fus(ien) motorizzat(i) mgħammar/mgħammra b'sospensjoni pnewmatika jew ekwivalenti: iva/le ([4])";

(7) fil-punt 48 tal-kategorija M_1, ir-referenzi għan-noti ta' spjegazzjoni ([162]), ([163]) and ([164]) huma mħassra;

(8) fil-punt 48 tal-kategorija M_2, ir-referenzi għan-noti ta' spjegazzjoni ([162]), ([163]) u ([164]) huma mħassra;

(9) fil-punt 48 tal-kategorija M_3, ir-referenzi għan-noti ta' spjegazzjoni ([162]), ([163]) u ([164]) huma mħassra;

(10) fil-punt 48 tal-kategorija N_1, ir-referenzi għan-noti ta' spjegazzjoni ([162]), ([163]) u ([164]) huma mħassra;

(11) fil-punt 48 tal-kategorija N_2, ir-referenzi għan-noti ta' spjegazzjoni ([162]), ([163]) u ([164]) huma mħassra;

(12) fil-punt 48 tal-kategorija N_3, ir-referenzi għan-noti ta' spjegazzjoni ([162]), ([163]) u ([164]) huma mħassra;

(4) Fl-Anness VIII, l-Appendiċi huwa emendat kif ġej:

(a) Il-Parti I, (Vetturi kompluti u kkompletati) hija kkoreġuta kif ġej:

(1) fil-Parti 2 (kategorija tal-vettura M_1), il-punt 47.1.3.2 hija sostitwita b'dan li ġej:

"47.1.3.2. f2, N/(km/h)^2: …"

(2) Il-Parti 2 (kategorija tal-vettura M_2) hija kkoreġuta kif ġej:

— fil-punt 28.1, il-parti introduttorja ta' qabel it-tabella hija sostitwita b'dan li ġej:

"Il-proporzjonijiet tal-gearbox (għandha timtela għall-vetturi bi trażmissjonijiet manwali) ([1])";

— il-punti 47.1.3.2. huwa sostitwit b'dan li ġej:

"47.1.3.2. f2, N/(km/h)^2: …"

(3) fil-punt 48 tal-Parti 2 (kategorija tal-vettura M_3), it-tielet paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1.2. proċedura tat-test: WHSC (EURO VI)';

(4) fil-Parti 2, (kategorija tal-vettura N, il-punt 47.1.3.2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"47.1.3.2. f2, N/(km/h)2: …"

(5) Il-Parti 2 (kategorija tal-vettura N_2) hija kkoreġuta kif ġej:

— il-punt 47.1.3.2. huwa sostitwit b'dan li ġej:

"47.1.3.2. f2, N/(km/h)^2: …"

— fil-punt 49, il-parti introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"Emissjonijiet tas-CO_2/konsum tal-fjuwil/konsum tal-enerġija elettrika [162] [169] [1]":

(6) Il-Parti 2 (kategorija tal-vettura N_3) hija kkoreġuta kif ġej:

— Il-punt 49 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"49. Emissjonijiet ta' CO_2/konsum tal-fjuwil/konsum tal-enerġija elettrika [169]:

(7) fil-Parti 2 (il-kategoriji tal-vetturi O1 u O2), il-punt 34 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"33. Fus(ien) motorizzat(i) mgħammar/mgħammra b'sospensjoni pnewmatika jew ekwivalenti: iva/le ([4])";

(8) fil-Parti 2 (il-kategoriji tal-vetturi O3 u O4), il-punt 34 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"33. Fus(ien) motorizzat(i) mgħammar/mgħammra b'sospensjoni pnewmatika jew ekwivalenti: iva/le ([4])";

(b) Il-Parti II (Vetturi mhux kompluti) hija kkoreġuta kif ġej:

(1) Il-Parti 2 (kategorija tal-vettura M_1) hija kkoreġuta kif ġej:

— fil-punt 28.1, il-parti introduttorja ta' qabel it-tabella hija sostitwita b'dan li ġej:

"Il-proporzjonijiet tal-gearbox (għandha timtela għall-vetturi bi trażmissjonijiet manwali) [1]";

— il-punt 47.1.3.2. huwa sostitwit b'dan li ġej:

'47.1.3.2. f2, N/(km/h)^2: …"

(2) Il-Parti 2 (kategorija tal-vettura M_2) hija kkoreġuta kif ġej:

— il-punt 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Bażi tar-roti [157]: ... mm";

— il-punt 47.1.3.2. huwa sostitwit b'dan li ġej:

"47.1.3.2. f2, N/(km/h)^2: …"

— fil-punt 48., it-tielet ringiela hija sostitwita b'dan li ġej:

"1.2. proċedura tat-test: Tip 1 (l-ogħla valuri tad-WLTP) jew WHSC (EURO VI) ([4])";

(3) il-Parti 2 (kategorija tal-vettura M_3), il-punt 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Bażi tar-roti [157]: ... mm";

(4) fil-Parti 2, (kategorija tal-vettura N_1), il-punt 47.1.3.2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"47.1.3.2. f2, N/(km/h)^2: …"

(5) Il-Parti 2 (kategorija tal-vettura N_2) hija kkoreġuta kif ġej:

— Il-punt 47.1.3.2. tal-Parti 2 (kategorija tal-vettura N_2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"47.1.3.2. f2, N/(km/h)^2: …'.

— Il-punt 49 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"49. Emissjonijiet tas-CO_2/konsum tal-fjuwil/konsum tal-enerġija elettrika [162] [169] [1]":

(6) fil-Parti 2, (kategorija tal-vettura N_3), il-punt 49 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"49. Emissjonijiet tas-CO_2/konsum tal-fjuwil/konsum tal-enerġija elettrika [169]".

(7) fil-Parti 2 (il-kategoriji tal-vetturi O1 u O2), il-punt 34 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"33. Fus(ien) motorizzat(i) mgħammar/mgħammra b'sospensjoni pnewmatika jew ekwivalenti: iva/le [4]";

(8) fil-Parti 2 (il-kategoriji tal-vetturi O3 u O4), il-punt 34 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"33. Fus(ien) motorizzat(i) mgħammar/mgħammra b'sospensjoni pnewmatika jew ekwivalenti: iva/le [4]'.